大清宣統二年

第八千三百九十四號

叻報

（本館在哥實勞得力門牌十一號）

庚戌二月初四日

大英一千九百一十年三月十四號禮拜一

Printed and Published for the Proprietor by Ho Joo Kah at No. 11, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本館者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照當刊送外復不惜工本從英國採辦新式鉛字印機各器以待與各官紳商印書籍單件有英國各體鉛字及各式花邊等並有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊印工細絕倫靡延有文士寄寫各體文字現由上海購到各種新鉛印出傳其選目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者對登否亦須無碍於人而後始錄其有譏罵或文以及支離瑣屑者概不登錄諸君來札尙祈自録真姓名住址而發敎登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館啓

續北京政府處置西藏問題

顧西藏爲中國之藩屬。。中國之處置達賴。。俄人實無干涉之權。。則達賴雖欲倚俄。。而俄人非無可倚之跡。。况以達賴既革。。則已自失其威權。。即俄人昔日之欲籠絡達賴。。以經營藏地者。。至是而籠絡之術。。亦無所施。。故俄人亦必不能爲達賴援助。。其理甚明。。觀近日傳達賴求助於英。。英人且曾□任保護。。不能助力。。可以見矣。。英人有此一舉。。俄人安肯甘助達賴。。以失目前北京政府之歡心耶。。是故達賴向欲聯俄。。既革以後。。俄人雖不滿於心。。然亦不能於西藏一爲置喙。。誠以妄行干涉。。則其曾不顧故也。。所慮者。。俄人雖於籠絡達賴。。以騷擾西藏京。。一旦以達賴革而□□政。。雖不能干涉藏事。。或不免爲第二交涉之問題。。稍生困難而已。。然此猶屬將來之事。。亦不能預料。。惟北京政府派兵之一舉。。爲日前計。。亦未容不驟然也。。蓋達賴鼓動藏人。。迭與反動。。其平日必頗得人心。。一旦斥革。。藏人將或有起而聯助達賴。。以爲抗拒者。。則未革達賴以前。。不能不先派軍兵。。亦勢所必然矣。。誠以先派兵而後可以資鎭懾。。藏人即欲聯助達賴而自擊北京政府。。已先發制人。。將亦不敢驟動。。而達賴即欲抗拒而不能。。是以欲革達賴。。而派兵之策。。在所必行。。唯是派兵一舉。。固亦殊駭聞聽者也。。以藏地逼近强鄰。。既爲强鄰所窺伺。。倘行保護邊地之名。。亦相率派兵。。而交涉之風潮發熾。。顧北京政府知之矣。。認定西藏爲藩屬。。無容知照鄰國。。而爲秘密派兵。。甫至兵抵藏京。。始爲强鄰所探悉。。彼强鄰既目覩川兵既至。。而西藏猶晏然無事。。即不能藉口而復派兵。。則北京政府祇任保護駐藏洋商。。即可以杜各國之干預。。以得專力於藏人。。則處置尤易。。故北京政府派兵入藏之事。。不足爲奇。。惟其以秘密主義。。毅然與十年來對外之政策。。以此舉派重兵革達賴。。固亦北京政府爲僅見者也。。然北京政府於今日處置西藏。。雖其果毅敢行。。唯試問其何以致達賴於不能不革。。則未容非北京政府之過縱達賴。。有以使然耳。。蓋昔者抗拒聯俄。。迭爲反動。。而北京政府於達賴。。未容加以責言。。即其年前入京。。猶祇爲無上之尊。。任其沿途魚肉人民。。厮役大吏。。汲揮供應。。奢泆無度。。其來也延緩不前。。其去也迅捷不返。。玩視朝旨。。驕傲萬端。。北京政府亦未容放爲罪責。。用是使達賴有輕視朝廷之心。。故回藏而起僨之心益進。。計非北京政府有以檄之不得也。。今欲爲亡羊補牢計。。假達賴終不可縱馭。。而毅然革之。。即他日革一達賴。。復立一達賴。。即因此舉亦威於將來。。故其革達賴也。。乃昔非毅行。。其派重兵也。。秘密其秘密。。此則謂北京政府數十年唯賭此中。。所僅見者此耳。。若將來之西藏。。果能永久保全。。使永爲大清帝國之藩屬與否。。是又另一問題矣。。

稿已完

諭旨恭錄

宣統二年元月十九日　召見軍機　福淵　○同日內閣抄奉上諭前經飭令建言諸臣摒除積懷挾私見及毛舉細故倘敢任意營試必予懲處諭旨官尊應如何破除陋習乃昨該御史江春霖奏參慶親王奕劻並串白同奏各招牽涉瑣事羅織多人以爲無確據之言肆意詆譏殊屬有妨大局本應予以重懲姑念該御史平日聽直尙無劣迹姑從寬議令其回原衙門行走朝廷於用人大權斟酌至當毫無私心茲據陳田趙炳麟胡思敬等奏請收回成命暫予優容實任劾用之處著毋庸議欽此

本館譯電

○柔佛修路早竣專電　本坡貿得力太晤士西報得接初一日吉隆發來專電云探聞柔佛國家之車路經已妥爲修理該車路重復供人開車行駛之時期比之前擬更早云

○德京議論膠州情形專電　本坡貿得力太晤士西報得接去月念九日德京發來專電云德京議院宣佈德國膠州進行之事一切整頓已于前年行之甚力指明加增出口之生理殊屬出人意外而德國種植之利權將得平和之承認彼處人員所有提議之件均已准行云

○英京議論禁烟事宜電音　初一日英京勞打來電云英京理藩大臣施禮在下議院覆答議員刁忽耳參勝詰問之言曰論及貿得力與香港鴉片情形我政府及各議嗣士之國家仍舊各竭其力遵照各該國家之政令施行可請各議嗣士之督撫各將所有施行管理及限制吸烟之法并其結局情形列入各撫督撫逐年册報之內云云該議員又問若是中國大減種烟之數我政府可否將印度仍許運載鴉土入中國之時期爲之短縮理藩[illegible]事務詞大[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]約中條款由明日[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]來由州府之貿任甚重而我國家并未預備干涉此約云

○富豪一旨之影響電音　初一日英京勞打發來電音云美國各報館中有尊園爲紐約之富翁耶偽軒尾施有甘絲宣旨彼信東方將有大戰事出現之故各投鉅大之貲本金此尊館以爲該富翁所言係指攻擊日本及其聯盟之根據然而尖尊之報館則不知有此宣旨云

○英京議論海軍之預算電音　初一日英京勞打發來電音云英京議員賀肌士綸問擬日前德國相臣阿呂城所建海軍議案是否能令英米海軍之預算得有超向前數之利益海軍大臣麥其余著曰德相宣佈友誼平和之詞令人極甚歡迎然而我英國之預算表中并無提及所定之額係因他國有與我國不敦友誼抑或我國有與他國不敦友誼實則所有海軍之議案係爲保守我國海軍之階級而已

○比事電音　一初日英京勞打來電云比皇已准支銷兩兆佛冷以供頁載醫藥之用其中故爲注意者係欲阻止昏眠致命之奇症而所訂之件內有建築醫院一節云

[illegible]電

○要電彙錄　正月廿二日[illegible]報接北京特派員專電云有旨著國臻班糊喇嘛晉覲來京○又電云各御史奏請將江春霖參劾慶王攬權招賄抄○又電云直督陳夔龍有乞休意○又電云贛馮悉習摺力保李家駒於李經羲有微詞○又上海電云唐紹怡廿一號到上海○又北京訪員專電云軍機諸老擬保肅王赴四國辦理交涉○又電云某大臣電奏溫宗堯通事張鼎遠籍闈久音瑞志亦由溫宗堯保成○又電云樞垣議將四川成都將軍移駐巴塘○又電云御史胡思敬奏御史參劾親貴擬予處分如彼有劣跡若否應請明論訓示○又電云慶王擬於參擬早退以避賢路○又電云榮毅彥以唐紹怡熟識情長變涉擬請電召回京派其幫辦國務○又安慶電云江春霖請假回福建莆田籍○廿三日接北京專電云旗御史有謂擬請假調理○又電云戴振有辭授郵部尚書消息○又電云軍機會議戲東善後擬乘機收回政權實行改革政治○又電云西藏事件案已備皇太后閱覽○同日接北京訪員專電云溥督李經羲實因病請假設得公死○又電云江春霖參慶王摺已發刊官報○又電云江春霖[illegible][illegible]後命梁會[illegible][illegible]小事則云毛[illegible][illegible][illegible]大協理[illegible][illegible]政府[illegible][illegible][illegible]可爲報云○又電云[illegible][illegible]已[illegible][illegible][illegible]謀辦爲甘蔗○又電云御史胡思敬已遞請收回成命摺參御史又分爲一摺爲江春霖鳴冤請罷政王大臣○又電云黑龍江吉林禁豆麥出口告示各領事抗阻規經撤銷○廿五日接北京特派訪員專電云北京某報登載慶王大子載扶納妾洪某賣爲臺御史據情入奏○又電云各御史會議擬再參慶親王不讓江春霖專美於前○又電云溫宗堯聞已開缺并有處分之說○同日接北京訪員專電云慶王辭軍機大臣及管理外部事務大臣兼加不得已祇任管理外部○又電云御史胥鼎麟擬內外臣劣跡聯銜參劾○又電云軍機電飭遼大臣和附體嚴禁官兵殘殺搶掠致失藏心○又電云御史奏未可強回粹婚之禁○又電云湯壽潛奏參劾憲政編查館引用東西制度有乖成法○又電云御史奏各省咨議多無成效且辦事齟齬有旨飭各省認真整頓

京事

○出入款項　去年各省入款共得六萬六千二百二十萬兩出款共五萬八千二百五十萬兩

○闢除太監　日前皇太后曾論令內務府回除太監七十餘名闢均因干涉宮內暗襲政之故

○[illegible][illegible][illegible][illegible]　[illegible]春[illegible]吳志[illegible]洪擬於今[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]某大[illegible][illegible][illegible]

奏劾一大留死無傳可謂果決也

○戒談國會　都中大老相戒不再談國會事偶聞其名必色忤且亟謀飭各省代表合速出京

○官制一斑　新官制大致係比照東西各國制度而加以變通間有一等學士二等學士三等學士名目其各部郞中員外主事則改爲一等郞二等郞三等郞

○黨人休矣　寬赦黨人之說政界發起者只有一二人各大老不甚認可年前尙有持議之舉茲聞政府因熊成基被獲一案決定將寬赦二字取消屏當暫酌議之刻聞有某邸亦相力持不可之議故難獲轉圜

○撫慰又起　農工商部並議今年二月再行奏派人員前來南洋撫慰華僑聞此舉用意有三　一調査各埠華僑商務之盛衰　二體察華僑有受人苛待情事　三調査僑民樂捐海軍國債各捐是否踴躍并聞調査商務之意仍派司員王大貞前來未知確否

閩粵

○兄毆幾斃　粵省去臘除夕二鼓時候省城內享堂前石龜後地方有張甲者被周乙兄弟多人相毆倒地鮮血淋漓詢厥緣因乃由乙家屢被棍徒到家當打滋鬧兄弟均懷不忿此夕圍爐飮酒俱在家中復有棍徒竄入家中兄弟齊聲喊打逐出門外聽甲在彼賭着遂爲所傷或謂甲即入其家之人未知孰是但甲傷甚沉重正月初一午尙未省部人云

○希望回營　日前方便醫院麥慕仁派員出東門外本村招僑新軍行至中途遇一標一營正目麥巴熙周目林得勝二人由增城新塘回省帶同前日由東莞回省之倫相安並往督練公所掛號後折回方便醫院暫寓現該院寓新軍共有三十餘人聞各普並陳請大吏收回入營消息默口同聲泣道倘能將到方不負我當日懸徽之初心連年苦辦之毅力他日學成回里可對我鄉父老云

○搶犯傷差　香港油麻地永昌發雜店東家陳耀被人戕殺由港派差到羊城會同南海縣差役前往拘兇聞去月十七日縣差五名與侯安帶回兇弟陳和及一線人偵知此案正兇謝百泰匿在黄竹岐北村何霓周匿在湖洲先抵北村經獲何霓已聞風先逃繼往湖洲將何霓周一犯拿獲不料該鄉鄉共數百人各執快鎗蜂擁而出將犯奪回并將縣差及線人或斬傷或鎗傷尤以陳和所傷最重復將四人擄去幸侯安等跑走得快故未受傷惟所帶物件已盡被搶去當由差役回縣稟報各情縣令即備委員金令帶同差勇會同廣協親督營勇外派兵輪於十八驍勇往查辦矣

○請還墊款　星加坡總領事左秉隆曾奉張前督電諭派員偵探革黨舉動隨時電知該費准由兩廣歸款等因現該領事計自戊年三月奉諭起至去年底止共墊款偵電等費台坡銀一千五百四十員昨特申請撥還歸款袁督即札善後局遵照撥還

○具勸致函　番禺浮橋地僞留學日紓尊推篁班鵲加預龍門喩館繞於桃源芬固齒頻切淵洞於荷水鏡結心香辰雜韻眼星耀勵華雲機棋疊閬闓延勵富紫氣東來春醉醱醴啟鑷於青陽左个未敗驥首塵道領懷歸人星宿探遊京畿息影皮傳所得弱愧一斑嶽結末竊已第十甕向質時詣圭梁庶幾共謝媒妁諧鳴謝感請台安並頌春祺諸惟澄照

○喬裝飲酒　去月廿四夜佛山有某紳之公子喬扮男裝偕乃兄買醉酒樓偶與妓飮誤脫快靴露出金釧衆客譁然鄰座羣到窺探女知事露步行而歸沿路被人擁擠驗酒樓主人派役伴隨同返宅

本坡

○死冊例登　本坡國家冊報西本年二月份坡中居民身故者八百三十二人其中華男五百十六名華婦一百零四口合計六百廿名口餘爲他籍之人及男子痘症十宗內有六宗乃由外入口者云

又冊報計至西本月五號止一禮拜內坡中居民身故者一百七十八人其中華男一百零八名華婦廿七口合計一百三十五名口餘爲他籍之人及男子痘症兩宗

○仕優則學　本坡四營尾太守由今日起請假十五閱月言返英倫并聞太守在假時借此光陰研究法律云○又聞初一日憲報稱憲國家已舉范士敦君爲府尊奏

按范君曾署巡理府缺及華民政務司各缺

○臬署開堂　明日爲本坡臬署開訊由府上詳刑名各案之期本屆有案十六宗中有命案三宗然以私鑄案爲最佔多數云

○截耕逃妾　粵人李五在恕夫于傘街之廣仁典號充當廚役聞彼有一妻兩妾而各不同居去月念三夜彼赴牛車水橫街報稱伊之第三妾名二妹向在丁加奴街和樂雞貨店四樓租房居住頃聞伊到二妹處目睹伊之衣箱一具經已被人撬破檢視箱中金飾銀珀衣物共值六百餘元竊去中有總物約值一百餘元乃係伊友集葵寄貯者當即查知此乃伊妾二妹所爲因爲二妹自是日下午三點鐘一去不回想已挾贓在逃請爲緝拏云云迨念四日李五又赴府署四常續報前情并稱伊已訪

閩二妹已于昨念三日下午四點鐘私搭麗生輪船回籍請發補票裁謂彼託友人葉奕侯示云云李五即日先附郵船返港至念六日由府電告港官請爲盤查麗生女客至前日得港覆電謂已將二妹緝獲今日由府派差帶票附輪赴港傳將二妹押返本坡歸案訊究想此案有無冤抑尚須經官研鞫方得實情也

○拘控逃兒　潮人陳思孝住豬眾巷羅街陳元春屋內去月廿六早七點鐘被徽人歐折其足轉補入醫院後遂由十二號英一帶等差在浮羅打嗎拘獲陳裕乾許武裕王仁錦等三名謀控於案明日三堂待鞫

○小竊罰鍰　四號貨倉辦卸閩人俞木被控竊貨倉牛乳一罐值銀一角八占爲十四號二帶暹差拘之謀案已詳前報茲悉初二日二堂官訊畢判罰鍰二十五元

○逃兒入獄　泥水匠黃思采被控初三早在廿公加薦以棍擊傷伙伴吶喃眼角及左肩遂拘於傷今日二堂官訊畢判黃苦工一閱月

○扒竊待訊　小坡新街廿八號門牌潮人蔡排甫前夕被人竊箱竊街包補役由二百廿八號暗差在加蘭街拘獲潮人吳才敏一名以案春界曾把案解辦出境有案今日二堂待鞫

○逃兒重懲　瓊人李阿發踢阿案被控在東陵巴虱擊傷閩人俞天佑被謀侯訊一案已詳昨報前日二堂訊畢官判李苦工三閱月罰銀閱月

○控案待訊　昨晚十點鐘二百二十八號暗差在長泰街拘獲明差二百零六號及暗差四百五十四號謀之於案以伊二人毆人逃跑控究云今日三堂待訊

○緝獲私烟　昨日十一點半鐘九號巡丁在五號碼頭金山輪船搜獲稽查緝獲項人陳庚盛桀器內藏有公司烟一百十一盒每盒重一兩價銀三百六十六元三角併押於案今日二堂當着保一千元展期再鞫

○聚賭罰鍰　前晚八點鐘一號補差鐘等借三點英差往吉寧街門牌二十號拘獲賭四枚牌之閩人大冬席面銀十元○五角解控於案前日二堂官訊　判罰銀銀四元

告白

○承頂聲明　啟者茲有甲律門牌八十六號錦游臨號等籍酒店原係陳君錦文開設經于四去月二十八號即華歷去月十九日已由陳高深承頂此生理買賣改號德泰勝自有[illegible]號

宣統二年二月初二日　瓊人黃高深啟

護衛司示

新嘉坡華民務司　爲曉諭事照得 R.N. Samacodin 鶴安三蘇珍倒盤一案經於一千九百零九年尾多未一號奉　臬憲之命發交本司歸案辦理茲本司擬於日間將所有存款遵照一千九百一十年律不畦里二十五號　臬憲堂諭鑒覈分派所有該伊欠去款項者仰於一千九百一十年亦不里三十號以前列單呈交本司以憑核辦如逾期不報則此次攤款不與其列各宜週知切切特示

英一千九百一十年嗎只月三號　示　一二　次

辭伴聲明　○本號自前年僱邱江湖爲領賃吓賃兼賬查各貨行情歷來無異今邱江湖已於本日自行辭退所有辛金等項本號經已找清嗣後邱江湖有與各號私自來往賃項等事者惟問該經手人理會與本號無涉特此聲明以免後論

庚戌元月念九日　協德號主人謹白　廿

憲　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百一十年三月十八號拜五即華二月初八日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

一在諸干那律建造醫務一間及外科醫師住居之所及第三級與病人數藥之工人住屋

二在新嘉坡港口外吊橋下之處疏濬深溝

三在米佛若女學堂內充當油漆灰水及修理之役

四在本坡義勇操場之屋內充當油漆灰水及修理之役

五在公家大花園內總理人住居之所充當油漆灰水及修理及爪亞工人收藏物件之屋充當油漆灰水及修理之役

六在竹腳總醫館內充當油漆灰水及修理及在總醫住屋之前面上建造上蓋

七在實蘭岡律關官員之住屋內建築圍

八在本坡港內標誌礁石處及鄰里梳上充當油漆工役

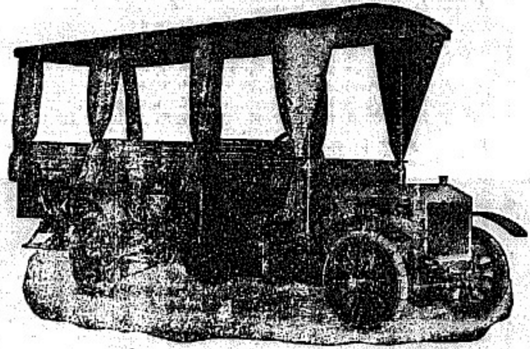
如欲知其細估及圖式者除拜六及禮拜日外每日正午十二點鐘至四點鐘往工務司署查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承供此物字樣并向營造司署大才副總辦之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之時須繳押票銀五十員交與工務司領回單據以便將票呈出方能取若投票信件已取中其費須于一月之內簽合約或合其擔保若投其票呈兩不能行即將押票之銀充公本署於棄取之權任由隨意等語各宜凜遵毋違切切特示

大英一千九百一十年三月十號　示

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司轉字號[illegible]知悉本公司之寫字樓設
在峇南埠律醫治樹乳園所用各項機器工等機器時常
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

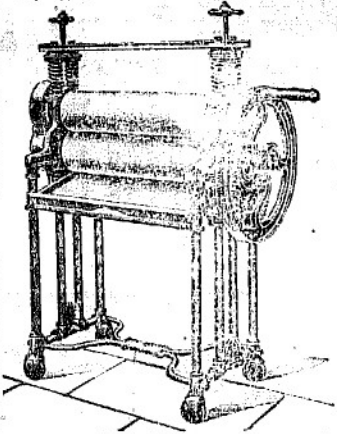


載客摩打車圖

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩
莪埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到
本公司內面晤便悉此佈

採取樹乳器圖

鐵棘圖



樹乳車圖

磅圖

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品鶴頭牛乳乃是哥臘華標頭等每箱四十八罐價銀六元厚皮甜質牛乳每箱四十八罐每罐一磅價銀七圓　諸君合意者請來採購　特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之顯家灰此標之灰乃是天下第一　諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之啤酒此酒巴經顯明乃是頂上之品價銀甚賤　諸君合意者請來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各款暹羅柚木乃是木枝　木板及埋影木　諸君合意者請來採購

倫京沙佛有限公司啟

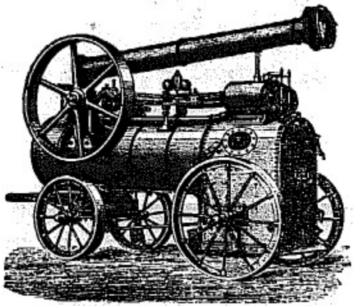
RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里夏几立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來爲售電氣 機器 機器師 製造之業本公司代理嗎淡頂上新式製造樹乳車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力閣電扇此扇利用而價廉 代理鉛順自來火車及機器由三匹馬力起至七百匹馬力止此車利用而第一價廉大小用油各式車 各式礟車 特別抽水機器

代理勝士丹勒㗎打公司之新式頂上搬運車 代理光面花石此石係在歐洲著名大廠所製 諸君欲觀可到嗎甸里律門牌五號本公司之寫字樓察閱 本公司出售種種所用之各種機器機器師之機器 鐵 鋼等物 本公司之機器師寫字樓即在嗎甸律門牌五號內

代理英國燕修禮遜及希呂士英鐵綫有限公司駁公司專製各項鐵綫 代理電氣師乃係吉咯丹有限公司所售車用之摩打機器及扇等項 本公司機器師之寫字樓巧造建屏所用之（花耀）凝結灰石以供建築碼頭及貨倉之用此佈



禮里夏几立有限公司謹啟

本公司總寫字樓設在本坡 分行設在[illegible] 檳城 麻六甲 在網咯 棉蘭 巨港 四州府設有代理人 本公司電綫號頭名曰夏几禮 特此佈聞

英一千九百一十年正月十七號

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRAND Y.

啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢銷之酒諸君欲購此酒必須詳察幸勿悞購假標爲要此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用昔提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 濟公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

時報附張

大清宣統二年庚戌

三月初四日禮拜一

隨報派送不取分文

靖亂

不靖革黨 ○日前新軍之亂由外江入倪映典等數人從中鼓動倪已陣亡其同黨王占魁等則已拿獲押回督轅公所審訊王等供已入革黨爲首鼓衆搶掠軍械抗拒招撫不諱當經督轅公所將王等移解營務處審辦處中復訊亦如前供即照章由臬司過堂即行定讞乃昨十六日經籌防處提復訊王占魁等却不認有入革命黨情事據稱革黨甘某好處我何必入他黨等語籌防處以王等翻供即發回營務處覆審

執守宗旨 ○前報王占魁等翻供茲聞是日起梟到營務處覆提王等過堂問是否狡供如此王答是聽審堂訊定罪并無翻供及發回再訊情事十八日本審委員朱令以王等雖定案仍欲誘供彼黨詳細提王等亦假與之對坐同謂之曰汝黨在軍界如何運動王曰每逢假期約定往白雲山腳濂泉寺敘會或數十人或百餘人公推演說以倪映典最爲動聽有時拍案叫絕費用由倪映典及譚議二人支出朱委曰何不以此處作演說壇演給我聽王即起曰滿洲占我國二百餘年重視滿人薄待漢人甚爲不平故我黨決意革命洋洋數十言朱委曰革命後何人做皇帝是否即孫汶曰擇其功之最大者由衆公舉朱委曰公舉後彼擁爲子孫世襲奈何王曰可以衆力攻伐之務使成爲完全民主國朱曰中國自大禹傳子後何容不善王曰否歷朝開國多剛賢明傳及少子而爲權臣竊柄最易生亂朱委曰中國現在已預備立憲王曰此等僞立憲特籠絡愚民耳朱委曰汝革自何時起運動王曰去春由口口總機關部運來同盟票票內詳明姓名年歲籍貫職業安排長巴澄集散故十月爲營內官長春間十一月改用紅小名片以威武二字編號招得數十人入會者給優等勳銜百人以上者給特別勳銜并用鐵將製帝及勳章形式字何寫出朱委曰編造中和縣舉事想是同黨王曰恐未必然朱委曰軍旗起義之旗是否汝等所用王答那旂式曰不知有此旂但備度或係孫汶黃秀珊所爲朱委曰革黨會制如何王曰略仿新軍惟黨辦振黨最嚴朱委曰餉草如何王曰較新軍爲優刻下經濟未充尚未發給朱委曰大清待自姓不薄王曰汝爲清官那得不云然朱委曰我將汝超生汝肯悔過自新効力贖罪乎王曰寧死不能變宗旨朱委聞畢仍將王收押

魚肉可憐 ○有新軍兵士何式濂等七名係東莞縣大汾鄉人去歲既停操後向隊官請假來准回籍過今正初二日新軍起事各人聞耗未遽回營龍鄉紳何鴻數何梅魁等因爭支壆租事挾嫌乘機于初七日將梟東莞縣稟令立出大票飭差會同巡勇五六十人下鄉札營至初十日將新軍何國榮父子拿去其餘各兵勒令父兄交出并每屬索給火食銀數十元共勒去三百餘金現在各滑軍棄經各善堂求准督院派員護送回籍恩恤有加乃東莞紳尚於初八日飭差騷擾不知其視皇宗爲何等也

須滅影響 ○南海江浦司屬杏市境各鄉初三號始聞省垣閉城之信上洪鄉鉅匪陸錦（即有辦錦）招村鉅匪譚（即三尺林）欲乘機起事即號召黨羽初四號匪徒陸續聯與或數人一隊或百餘人一隊最多者三百餘人一隊各持新式軍槍約有千數人驗遍鄉人震動異常遊匪四起是夜紳商婦女多暫往別處躲避初五早閉城中平靜城門已照常出入遂逐漸四散云

獲三點會 ○石龍防營管帶在東莞發步地方拿獲匪黨鉅九一名

類入粵界 ⊙福建漳州平和縣與廣東大埔饒平毘連傳聞去臘廿五夕有革黨數百人撲城圖攻縣署及防營縣令督官兵擊傷拒去槍械所用旗幟形式一邊書青天白日四字一邊大統領孫四字一邊東軍都督許五字一帶大明朝洪門五字來勢頗猛聞粵漳州府派出大軍赴捕始行散去聞已竄粵界云

禁在理會 ○悟眞堂在理會設立京都及各行省不以嗜烟酒爲宗旨流行已歷年所入會者頗不乏人現不知因何事故觸犯天府行文民政部飭請飭嚴行禁止聞該會團體甚堅其能否禁絕尚未敢必

又獲著匪 ○順德縣區村積匪黎强志卽同區黨羣四出劫掠區[illegible]鄉[illegible]雖匪黎志仍復糾黨四出劫近又擒德縣營弁緝獲已解縣審辦矣

南洋

叻埠近聞 ○檳城過港白蠟耗之仁興園去年所募用之工人死亡者甚多計每百有七八個之譜故四州府官轄現轄刊出不准聘園再募用所請新客須以任勞役之宜告云○又據告打園官驗處每年於此類[illegible]其巫俗舉行[illegible]之園將業緣[illegible]入園設施種植其本年用開之[illegible]一爲某巫[illegible]一爲實[illegible]兩件之博各以數千元爲彩米云

賊案兩誌 ○萬東宗李君某[illegible]縣人業礦者也前數夕夜聞有竊乃起而視見有樑上君子方窃其窗其屏白鐵爲瓦木板爲牆者半于皇急中恐跪手不能爲力見有鐵鏟乃擊之於木扞中候賊入而劃之中其胸急退而遁李見狙之并呼援及至火車路巡警至而賊已逃於道中矣李亦易而有異者哉○嘮咯等埠入年以來盜賊搶劫之事兩間已記不勝記前數夜嘮咯有某某園亦遇賊經巡警四出偵緝遇數人于山林中呼之不應急尾追之彼數人遂先發鎗巡警開鎗應之知爲賊亦還鎗適啐之然賊與巡警鎗之長短不相若于是一賊中鎗先中鎗繼一賊兩股腿亦中彈又一賊中手及小腹共役共捕八人而中彈者猶未死云

談瀛

[illegible]

遺下夫人母子二十萬英金磅至去年夫人繼逝所遺下物業估價值僅三十四萬六千二百磅遺囑分與其女一適[illegible]氏一適[illegible]氏均有家室者也夫人曾其故夫阿士打君早爲其子購存預備一切故産業均交彼管轄彼現有極小之玩器與什具鑽石胸針値七千磅又鑽石所串之頸珠（婦人用）値三千六百磅今夫人遺下之珍玩給與其子者計値一萬二千磅給與其二女者計値共四萬五千磅給與其二女之首飾中其頸珠一串爲最貴與澳洲大陸東極大西洋西極太平洋者無有出其上者故近因來一百萬家謂此頸珠十份之九皆屬有名懸所稱値價二十八萬磅者與其實不過値一萬零二百磅此謎一經開者皆甚駭怪不知上流社會中多有假做珠玉者緣劉最有名之戲園當開夜場時其名優所帶之金鑽鍊（[illegible]）命光與猫眼鑽石互相輝映見者又安能發其非金非玉非鑽也又日報嘗評論則論及阿士打夫人云其家擧環[illegible]內有鑽金坐椅十九張非舊時所値不過十五磅現地已則或疑僞破爛直不値一錢云云亦可見物之貴賤入之毁譽無定矣

叢談

鬪氣飮醉 ○前夕某有某號、總稱茶之期、各伴酒興久渴、于是呷杯亦盡、大有不醉不休之概、酒至半酣、有乙丙丁等數人、狂興勃然、勢不可禁、乙謂丙丁曰、酒能亂性、諸君較短論長、不成醉後誤公事耶、丙曰、以此區區、醉一人醉之、未必便醉、何有于千等數人耶、丁曰、如有醉者、不依平九打鐘店門關後、先往臥睡者、罰其翌日早酒攤之東道何如、衆皆鼓掌稱善、而甘彼此邀約、途者罰攤數云云、由是和旒數相當、不得無酩酊遂乾、已入夜七點餘鐘矣、衆人皆其餘勇、照常執役、有模糊其目者、有倘顚茶水者、有且行且止者、有互他人譁笑者、時鐘已讀過八點又半矣、衆偶一瀏顧、則丁已不知何處去、急向他伴覓之、上而二層樓、下至店前後、足音跡然、乙丙等自疑曰、想丁實醉甚、今究何往、保無他患耶、衆引領望之、忽忽又屆九點十五分鐘、各伴卽收拾店前、以便閉門安睡矣、始見丁自店後抹汗而出、衆詰之、詢問究從何處、致令予等、提心吊膽、自覓不得也耶、丁曰、予借故躲以示弱、卒嘗[illegible]之[illegible]、[illegible]丁曰、[illegible]上、[illegible]時耳、乙丙日、[illegible]子[illegible]、[illegible]人不[illegible]、且[illegible]

、丁亦莞爾、　英

諧 諧

賀子曰舖新張啟　〇伏以笑把春風、正桃李芬芳之日、潛滋化雨、亦當栽作育之時、較得雨以飛鳴、魚上冰而變化、正集經帘之瑞、大啟鴻圖、真蕭帷帳之香、晶勝驪成、恭惟老先生頭腦冬烘、皮毛宿學、蓬矢聯四方之志、芸香熟讀卷之文、丁年曾激宗師、學院之石樣磨滑、壯歲如收弟子、扑磁之板楔坐穿、可憐一界方中、消磨事業、久在三家村裏、虛度光陰、歲得十梃之束脩、日享一盤之苜蓿、未雞聲到、幾同入定之僧、龍鯉解啖、如審受刑之犯、久已慣嘗滋味、祇作生涯、非此無以棲身、捨是更難糊口、是以館招貼起、如商場之各號街招、蝦仔從遊、如商店之招徠客仔、借詩書為竹架、以管窺為個鋪、庶供生活之謀、權當懸壺之術、今者燒爆過節、要擇有期、在家館已開張、被撒關而變易、之乎者也、新書之貨式俱齊、于曰詩云、老賣之價錢不二、仕商米顧、童叟無欺、將茂雲來、預祝其門如市、循命日聚、貯看積土成山、縣知北海之尊、收編四河之盛、節敎節度日、學權魁星、久已風聞、未睹泰斗、值賀筵新張之始、竭誠潔私祝之誠、謹上斯言、聊伸燕賀、諸惟鑒照不宣、

承頂聲明　〇啟者本坡牛車水即硝莪街力門牌第四十二號恆春號酒店生理原係陳大銀自己開創今因志圖別業堅將該號生理招與張孫厚張孫著張孫杞三人承受叙請公親家乃當面為憑要公極算銀若干就公親面當衆交收任從改換與成字號作者自茲以後與成號生理係張孫厚張孫著張孫杞等之造化與恆春號陳大銀無干而陳大銀恆春號從前有與諸寶號賬借欠帳限此禮拜內前來與伊理會逾期不來即係自誤與新承頂人等無干涉先此登明免滋後論此佈

宣統二年元月廿八日　承頂人張孫厚張孫著張孫杞仝白

承頂聲明　〇啟者本坡大馬路福隆昌米煙店門牌九十號原係李培興陳世榮李培吉仕地四人合股開創歷來無異今因四人志圖別業陳瑞陳世李培榮李培吉仕地四股名下全盤頂與昌招承受準期二月初三日交易清楚所有賬目與股份及各資物俱歸新頂人與人無涉各處欠賬項歸與股東陸桂清楚日後生意興隆與舊人無涉特字通知免滋異議

宣統二年元月廿六日　福隆昌謹白

續演中國穎新遊藝會新奇技藝　穎新遊藝會開演藝戲廣告　〇啟者本班聯合著名技師韓秉謙等周遊天下蹤跡所至為國歡迎近日行抵坡中荷蒙　諸君邀演數夜凡屬寓目者莫不驚其神奇歎其巧妙本班現在正擬轉往他埠不意叻地　諸君子獎愛逾甚相與挽留又蒙牛車水梨春園主人雅意挚懇將該園為本班奏技之場俾與永壽年班同演由本廿六夜起每晚七點半鐘永壽年班開場演劇至九點半鐘即交本班接演至十二點鐘為止本班既荷諸君賞識自當發加奮勵以酬知己之情此次所演各齣務求領異標新勝於前夜所演之技以博　諸君之品鑒從演數夜即將他往以應前途之聘　諸君欲賞奇者祈早惠臨為盼

宣統二年元月廿六日　中國穎新遊藝會謹佈

老正庄 藍 紙烟包

DE RIJZENDE HOOP

DE ERVEN DE WED. J. VAN NELLE.

Schiedamschen dijk wijk 3 n° 46 Rotterdam

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

新嘉坡 利直南 有限公司 代售

英千九百一十年元月二十號

嗎根代呈卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳明如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　存餘積項共有二十五萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙半息算　六個月爲期者以三八仙半息算　三個月爲期者以三八仙算　來往鄉期數則以二八仙按日計算凡爾本銀行爲之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零九年[illegible]月十六號

嗎根代有利銀行叻嗎總理人旦下士啞爾啟　英

歇業聲明 ○啟者特字通知 鄧榮珍 黃錦源 鄭譜潤
同在勿基門牌七十九號合股設立東源號生理至一千九百一十年
嗎只月七號閉歇結束 將貨號佔主將其股目列單限于一千九百
一十年嗎只月三十一號以前交與嗎吉貨得力門牌廿九號鄧榮珍
凡各貨及欠到東源號之賬項由鄧榮珍收耐及再通知東源號之
正印不能作為他事之用親前蓋在東源號收單為據及其收單兼有
鄧榮珍花押在內此佈 宣統二年正月廿八日 鄧榮珍謹啟 十

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府
為招投餘碼事照得蘇門答臘蘇丁東方之餘碼再行招人承充此碼
乃係有擺稅抽 硬穀粉 蠟 凡打 加剣皮 馬咬皮 麻甪子
檳榔子及其他種類子製成之油之稅項及有權在于孟加凱
錫氏及其內地由孟加近港起至宗熊溜選某止稅抽些稅定于
西一千九百一十年嗎只月三十號上午十點鐘在孟加臨礦參政司
署出投此碼合由西一千九百一十年亦至那月一號起計限至一年
或以三年為期其餘一切細情可來本署詢知便悉各宜踴躍切切特
示 西一千九百一十年三月十二號

三州府船政廳力示 為曉諭事照得本坡港口現在建築水
堤無論大小船隻均不宜在該堤線上駛過致有損壞之虞特此示知
各宜遵照毋違 大英一千九百一十年二月一號
華歷己酉年十二月廿二日 示

電車有限公司廣告 ○啟者本公司特字知通 諸君當聞
公尾中橋時本公司之電車前由石叻門來者停止於然申碼頭現在
經過公尾中橋前往丁律本司公停止之地方茲將電車所往各路分
段之處列下 丁律及然申碼頭 惹勿里芝律及嗎吉貨得力 然
申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮難勿勝尾渡頭 茲娛樂澳及
石叻門 茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五
占 二號收銀三占 茲將上等全段之車費開列 一號收銀二角
二號收銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起至十一點
鐘止停止八分鐘 以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處
前來或前往本公司在麥千施律之車站此佈 電車有限公司謹啟
英一千九百一十年三月二號

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環堀街口

稟准商標用老婢圖為記

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛　　一治子宮虛冷多年未孕
一治三四月胎動行經或肚痛　　一治似孕非孕企頭暗病
一治五六月胎動行經或肚痛　　一治經期前後腰骨痛
一治經色或黃或淡或黑或赤　　一治經期前後小肚痛
一治經水或多少或遲或早　　一治經期前後肚剾痛
一治一月經來數次多少不一　　一治血山崩血流不止
一治行經肚痛大便閉結　　一治產後瘀血未清
一治幾年閉經近月閉經　　一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦室女寡女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處
庇門街那邦街太乙號　油麻地衙邦街保太和　現相路猿茂號
京都嘜馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓　上海大馬路老惟生
澳門木橋街如意棧　佛山汾涌里天相堂　省城藩司前成昌
石叻馬交街周昌記　大吡叻嘅雙喜昌泰　大生號

稟准商標別人不得冒效翻刻謹林作製
宣統二年二月初二日

輪船洋行告白 ○啓

者本行現有輪船名叫也輪船常

川往來水坡 文島 巨港

貴客有欲寄貨物搭船單者請

到本代理人瑞興公司相商可

也此佈 英一千九百零九年

三月十一號

代理人駐檳中街門牌廿八號

瑞興公司謹啓

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白敏魚肝油

一物於吾子命有大功

一千九百零六年二月七號英京十碑成路

劉夫里十五號門牌付來證書 吾小兒

自出世時體質羸弱十月之內痲痘咳喘嗽

役及出牙時加以氣弱發炎各症胃口全無

則雖牛乳一滴不容但

屢索司各脫滋補乳白

敏魚肝油所有各病尋

給以司各脫魚油吾子

之命大得此油之功盡

孩其病反成服健可愛

小童 士習婦習

小童復壯緣由

孩童發育時取得此油滋補

資料供給其體否則其命且

已歸四司各脫所用之油爲

天下向商最精淨最滋補之

物又司各脫詳其法製所以

必勝所詳之裨補孱弱小孩

亦非消化則家須油不堪此

實胃之爲功何而有益人孩

須魚者可保是了士婦所用

之油且救亦同

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啓者茲特通知本銀行總司理擇於上海總行各大碼頭

人則在于德京已轉收足資本七百五十萬両 分枝設．

在德京 北京 神戶 加爾吉打 天津 大坂 漢

口 濟南府 香港 青島 成麥 以下所列乃會行

及主人名字 在德京 晋尼凡芝紀漢則（此乃勒母

施芝士達銀行）乃力由余尼士千陀宜沙呂撻 紐芝

銀行 猷士勿里芝務余 嗎巢余漢年宜沙呂撻 盌

在漢年及漲余士市巢 嘿勿擊佐驊公司 奘余呂嚗

公司 在佛蘭弗 在爵溫羅士叙及順 耶高爵士爵

芝士丹 在成麥 恕巢芝銀行 在哥運 沙呂奧東

威公司 在武振 嗎巢士步海敏衣繄及驊些銀行

在英京之銀行 晏奄聯七叙及子 英京之柔年及士

奧有限公司銀行 恕芝銀行之英京代理人 乃力申

余尼士千陀宜沙呂撻 本公司在于來往短期數每年

利息二巴仙 若欲知長期利息來詢便裁 凡銀行各

項生理及匯水生理皆有辦理此佈

宣統元年七月廿四日 司理人雅夫其連謹啓

士體士標牛乳

啓者此標之牛乳專由國家推用于病院兩國不相須之的此

標牛乳共有三款 諸君有欲寄諸者請赴下列之行店如試

探購大宗者可赴紐約者及子有限公司公昭 牛乳計分

三款 第一款純牛酪 第二款淨牛乳膏 第三款和糖

牛乳膏此款牛乳膏第一

精其從來未有人販運

到叻及別純乳酪于此內

而不和他項藥料如此則

以此款牛乳而使孩童於

壯者飲之最為有益而小

孩用此牛乳則易成身軀強壯天下上等之鐵頭牛乳爲最

無疑倘君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 源棧號

永和成 衣勿兩沙公司 戟耶公司 清公司 廣仁興

廣南生 金昌公司

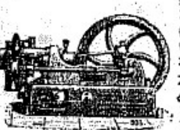
英一千九百零九年三月三十號

HOOGLANDT & Co.

有款招揭告
白○啟者本公司備有款項招人揭借須以在坡上等產業爲質利息照常諸君有欲借款者請來相商可也此佈
宣統元年三月十六日
嘓囒公司謹啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡奕巣茅律又在坡中嗎吉巣律設立寫字樓而在于仲光　檳城　霹靂　吉隆　網咯　香港　上海　羊城等處均設分枝之店本公司所造工
程乃係建築鐵　鋼等
項之屋宇　各式橋架
鐵　鐵三合土等
項之磚瓦燈塔　水
搭　磚石標陸等項製
箔花鐵等項本公司允



當國家包工之役乃水
池　填海工程　火車
路　掘土各項工程能
築米較　船澳之貨倉
螺旋式之欄鉀　製造
嵌合各式用火或用水
之鼎　本公司內常有

沽出礦務　農務　種植所用各
款之機器　各式車所用之油
各式大小鐵板　大小鐵桁角
鋸　鐵鑿　斧頭　鋤頭　巴櫃
刀　螺絲頭，鐵銜　鐵鍊　鉛
鋼及各式鎖匙并各機器　伏鐵
諸君有欲委任者請到本公司
商酌幸此佈
宣統元年五月廿九日
夏活扒士臣有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

藥酒發售

○啟者此藥酒由德國最家大醫生專心揣考知
有金雞鐵樹產自德國醫加檢植之年
採其精兼醍提醇發觸蒸芝潮造而成
昔卯甘經易延奧歐炎藏法因與國俄
歐及天下醫大升執財由各嘲奧系大
醫士三百係名考驗興醫手購鼻三百
餘蘇軸係稍倘贊此之功崗治共女氣
屑血虧料神閣隨放骨疲痛不男飲食
胃口氣溺所胎訊花心鴉快鍊思或寒
虧腎失調小便辦顯如顧陽等不長寒
鬱冷歸症以及解料月發失闕症臨輕
腹痛積人發癒欠袖有疾無疾或飭可
盆而飲大能料結絀御崩能治皆醫劑
專之疾蚓人飲之能盡和于富發路配
體汞卵疾痾相使本局調應檢三十餘
轉脈來不惜資本監心製藥藥水驗滴
藥酒丹脅丸散嚥臥驗而陰君醫生保
訪存心無體內外豪有動症請臨診疆
尋到問寡役者不急紫回樂賓備免價
衛係錄塊聯新到本藥劑盤沽自每瓶
外從原此佈
大英一千九百零四年
十月廿九號
新嘉坡士郎[illegible]啟
大藥[illegible]啟

請認此標爲記

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡申尾士施閩磚廠常有各
色及各款花磚所用此磚之色澤能合購者之
意本廠所製之磚比之本坡入口者更爲上品
請君欲知詳細請赴梧槽街銀行詢問譚君拓
閱便悉特此佈　聞
英一千九百零九年九月九號
淡申尾士施閩磚廠謹啟

一品酒發售

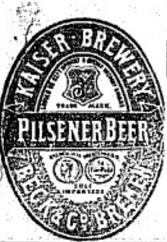
啟者本行晉辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭
式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美茲近有無恥之徒假
冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠 情殊可恨嗣後 諸君欲
買本行白
頭三品酒
者請細認
本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡叻明嗎也公司
者始真若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂菓靜萬蘭池酒發售

謹啟者茲本公司由洋國督辦而上萬蘭池酒來叻
發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨於補身妙品無窮今市上所有萬蘭池酒
無有能其且台香請禮光程中之妙品也此更向惟
本公司一家清出發售則製用傳 專外來料精細
認時宜擇而爲即前細辦香味方不致誤價甚和宜
倘有調倫之病求所早 移玉駕臨購買爲幸
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭
印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
嘜頭標簽酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行橫定於酒
樽木枳內加一鐵嘜頭形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到
本行報明即酬花紅銀二百大元稟官既定即能給發斷不食言再
此酒不能販往 加防巴 三寶壠 四里末 望加錫 檳榔嶼
日裡等處其餘無論何處俱准販往爲此佈 聞
大英一千九百零八年元月一號
明嗎也洋行



馳名鐵櫃發售

啟者凡人營生之道所最要者則惟貨幣其次則惟產而然必須有以
善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸君之所共賞也啟者本
行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著焉
本行沽賣等此鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火
且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開封
其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料
且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於各櫃大小不一而價
值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外
火災製亦無所損壞是以本行之櫃價實爲叻坡諸華商所喜購
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷佈倘 諸君特惠顧者
祈即 玉臨選購爲盼 明嗎也洋行謹啟

烏嘜酒發售

啟者本行向由歐陸
晉辦各種美酒來叻
發售久已遠邇馳名
茲復由英新辦到頭
附士斗堅字號之狗
頭票烏嘜酒到叻繼
沽此酒香美異常不
論飲之可口且能保
養精神調和血氣常
飲令人不生疾病誠
酒國中上品也 能
君光顧聽細看以上
所列之狗頭標照不
致誤且價甚和宜倘
諸君有欲沽飲者
請至本行取用可也
此佈
大英一千九百零八
年正月一號
明嗎也洋行謹啟

總觀

義利洋行

義利洋行

SHAG BIRD'S EYE.

TOBACCO.

正庄金樹標昔勿士挨烟絲此種烟絲係以上等熟葉製成若以烟管吸之入喉凉甚如以紙捲吸之其味甚醇此烟在于本埠市上所沽確爲上等名華人行店及本公司常有發售倘諸君有欲試吸烟味者請到本公司索取辦頭不收烟價此佈

英一千九百一十年正月一號

四

新嘉坡及檳榔嶼專理人義利洋行謹啓

叻報附張

第二

大清宣統二年庚戌
二月初四日禮拜一
隨報派送不取分文

政界

灶民電懇撤丈舞弊 ○紹興蕭山縣沿海灶民丁宗醐等聯名電稟省台文云杭州鹽憲鈞鑒蕭山南沙場鹽務沙變運來札府委員撤丈隱漏認租給我灶民蕩地事已舉行現有劣紳唆使錢福安等冒充原戶赴縣婪求補串串加可補何弊不可舞求即電飭蕭邑尊切勿受賄妄准補串一由勢豪改同定釀械鬥事在眉急乞速飭行丁宗醐等叩

實行消弭命案之政見 ○江省諮議局決議以人命案件各屬多有捏情妄報藉端訛索株連無辜地方官每不嚴行究辦以至此風日長亟需通飭各屬嗣後人命案件如有前項情事地方官務須從嚴究辦如有藉屍訛詐搶掠必須將在場多命案件按律辦理等情呈院轉行現奉憑中丞劄復略云人命案件歷觀多有勒詐訟棍從中挑唆捏情妄告擇肥而噬以致株累無辜情甚可惡應飭通飭嚴懲並隨時酌案批飭懲辦乃有司往往念僞者主從寬結案所請通飭各屬先取原告如虛以坐切結從嚴照例坐誣用副治本之旨希候札司通飭各屬遵辦本部院蒞此以來深慨各屬命案幾于各地無月不有撫膺興嘆輒為淒然淚下推原其故總由風氣野蠻好鬥輕生相沿成習欲化乖戾而召祥和要在自治成立教育普及故近于地方自治籌辦小學尤所注意願諸紳傳告同鄉官隨時勸導消弭殺害治尤得力也

宜昌籌辦水上警察 ○宜昌系川楚往來孔道匪徒最易混跡郡城雖辦有警察不能顧及水面現經川楚船幫紳董等公同議定在宜郡城外設立船商水警專員多設巡船上下梭巡所需經費即於往來船隻項下分別抽收並在平善壩竹林子兩處分設上下兩所查驗入口出口船隻捐照業經全體船商公同認可呈由宜昌府東湖縣申詳鄂督核示准予開辦以衛行旅

華婁設立財政統計處 ○華亭顧大令婁縣劉大令會合商議於本年合設兩縣財政統計處各委幕友一人會同司事生四名以備辦公

藩庫年終實存銀數 ○浙省藩庫年例盤查一次以資統計本屆由兼署藩司袁樹勛文宗同明協飭示期上年念八日封庫屆時會方伯率同印委各員親蒞庫藏督同統盤盤點計余庫實存銀四十三萬五百三十六兩五錢五分八釐八毫存洋三十一萬七千一百元三角七分五釐八毫存小洋六千四百七十四角三分四釐存制錢一萬六千一百二千六百二十九文

實業

蕪湖去年出口米數 ○蕪湖新關去年十二月份共出口米二十四萬四千八十二石二十一斤自正月起至十二月止總計出口米四百萬六千九百八十石二十三斤

汕頭糞務公司佈告 ○汕頭糞務公司承辦城廂糞土補原為研究農學有益田園起見茲因初辦之始所僱挑夫實不敷用以致各街瓦礫掀拔殊形竭蹶現多有到該公司干涉者該公司昨特出字佈告云本局研究農學需將土質深識熟田糞土可肥沙坭田畝業經官准能承辦自僱工人挑收每担貫錢三十貫是本辦和求於各街巷道共無包攬深修如米每盡街路各自僱工挑去不用到局聽候與局無涉理勿逕趕早各自掃除以備隨時挑運若不自行挑淨實於本局無尤本局職非清道諸君共諒之由

天津市面蕭條 ○天津商業甚為衰敗其中以日本租界為尤甚收市者已不計其數

輪船啟行　○啟者本公司之亞士蘭輪船定于西二月廿六號即華正月十七日開行　毛里求輪船定于西三月二號即華正月廿一開行　勃勝渣底勃輪船定于西三月五號即華正月廿四日開行　然牙勝輪船定于西三月九號拜三即華正月二十八日開行　暹羅輪船定于西三月十二號拜六即華二月初二日開行　呷希臘輪船定于西三月十六號華二月初六日開行　由本坡前往丁加奴　來遮　將左　吉蘭丹　宋卡　萬拿里　甫抽膠　實拿黎　八打昆　為嘮　新發勝　六坤　那當　萬門沙　占本　檳路等處　此佈

宣統二年正月初六日　一三　伊亞粘他公司謹啟

輪船招賣告白　○啟者茲有一火船名曰沙掛鑫欲沽出抑或承賃此船身長八十二英尺闊十二英尺六寸深七英尺半排水重二十二墩有奇可儎米約四百五十包已有執照准載搭客四十四名有機器能駛八海里有奇貨搭客勒馬力一百二十匹機器所用鍋爐之器俱未經修理完全無礙　倘君欲知此船詳細可到吉寧街力門頭二十一號面議便知此佈　叻

英一千九百一十年嘮巴月十號　鄭亞呂啞武株加班齊智勒啟

痛入骨髓

有柯某者務本小康幼時好狎邪其父嚴責不悛去年遂罹之來叻投刺未幾且稍就否乃覺一時而之府名身行爲主者殺可訴幸夜外作呀生劑忽止ノ之常情也乎念日君春仍清爽身心暈夢月先中白濁報老來指打在心三閱月不輕痛癢鎔異各病已癒不意許俄四月始覺骨節痛痒未幾腰痛手足拘攣疼痛難當私其根未去也斯時尋良藥因效幸得有友教之用盧詩如所製虎骨膏計用內外三帖外搽四帖乃得全愈兩月有餘癌痛發之甚可知盧詩如之虎骨膏大有起死回生之力固非他藥可比也有是病者務宜速購試用外搽之庄大一元　小者每內外之庄價一元

(HU-KON-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

TRADE MARK.

去風虎骨膏

盧詩如監製

登錄商標

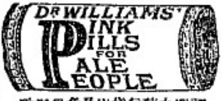
本坡代售處　老巴剎口萬山樓人和號　大馬路台灣商店中法藥房　大坡吉寧街大藥房

外埠發行所　檳城旗昌街台灣商店中法大藥房　吧城怡保巴剎各大藥房

廣東江君啟東胸受風寒咳嗽韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

立愈咳嗽　○廣東商人兩遇風受風寒咳嗽其重身日漸弱得韋廉士大醫生紅色補丸而復原　大凡肺部積弱之人每遇寒濕天氣易受感冒於冷之間蒸氣潮濕肺部積弱者受其害甚於溫帶按肺受損之故其初多因傷風而起人每忽略置之殊不知天下各處每年因此而喪生者不知凡幾夫肺固居身內之一部亦如他部之賴血滋養而有力也所以苟知肺部積弱自當速宜治之其法莫妙於先培其血血苟調潤鮮紅則肺自然康健有力矣韋廉士大醫生紅色補丸爲醫學家所素知補血補腦之聖藥亦即爲天下所共著名治肺積弱之靈丹即如廣東潮平正街第八號江君啟東所患之症爲數千萬中服韋廉士大醫生紅色補丸而愈者之一也江君現年四十有四歲爲泰萊公司司理寄白述其患病獲愈之久咳嗽甚重胸痛背痛脊背疲倦咳時氣促頭痛慘如斧劈心口疼痛胃口全無四肢困倦骨瘦如柴病勢至此便甚彷徨急求醫士服藥兩月絕無效驗適閱報紙見載有與余相似之症服韋廉士大醫生紅色補丸而獲痊者余心甚爲所治愈江君之疾者非紅衣紅面醫丸乃與韋廉士大醫生紅色補丸也澈悴然而勤發即將所經驗之一般之從使得大且功效故接連服之直至十分全愈而後已今者身甚康健諸痛全消實賴韋廉士大醫生紅色補丸治愈之功也請將此歸事採登報章以告同病者知所問津

溷韋廉士大醫生紅色補丸常用使身體復原之稠紅新血充足血管之法實爲治無數各種疾病即如　傷風咳嗽　氣管發炎　氣逆哮喘　風濕骨痛　血虧氣衰　諸虛百損　少年斲喪　陽痿不舉　胃不消化　肝經　各調　背骨疼痛　頭痛面黃　山林瘴氣　左癱右瘓　跳舞瘋病　乾濕腳痛　瘰癧痲痘　皮膚諸症　以及少壯婦女經水不調氣鬱不舒等症其功效之神速固非他藥所可穿其項背也　韋廉士大醫生紅色補丸各處藥局商店凡賣西藥之處均有出售或直向　星架坡海壁街一號吊橋門　韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　舊報力銀郵資在內一律不取



認明丸藥真樣以免魚目混珠

代售水櫃廣告

啟者特字通知本公司專家代理出沽華摩拿之水櫃此櫃現在最大之樹乳園均有用作殺滅茅草及各種樹根之用如用此器比之抽拔樹根之費可減五十巴仙本公司在于吉隆及瑞珍破坡係託蝦總夏巴君為調代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到奧國最著名之鷹嘜絲棉泥（市上呼作紅毛泥）來叻發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久　諸商會如欲採購者請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人慕娘有限公司謹啟

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

經在大英政府注冊

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各欵藥酒

羅奇生

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

發行

分售處

丹戎巴葛律二百六十八號奇發

牛車水第拾号奇興

新巴剎二十二号奇安

小坡大馬路四百六十九号奇祥

嘜

叻 羅奇生酒房

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號支店　天津羅恒益　各種美酒　向消金山各埠　久已馳名　今承本坡酒例改良　辦來

自辦天津各色美酒

發沽　香濃味美　確為津酒正裝　與別家轉托和雜者不同　請為嘗試　當知真偽

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

LOH KEE SENG.

SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用粬糵米醋釀成並無火酒花糖雜質

自蒸正氣各色米酒

大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之酒

本酒房謹啓

各酒價目繁多茲甑就通行各欵開列

自蒸正氣米酒大枝五角

天津正庄玫瑰露九角半

廣同濟衛生酒銀六角半

天津正庄蓮花露銀九角

天津正庄高粱酒九角半

天津正庄史國公八角半

天津正庄五加皮八角半

廣同濟三鞭酒銀六角半

天津正庄茵陳露銀九角

正庄紹興酒七角

宣統二年正月廿六日

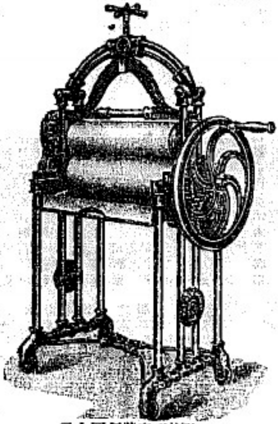
羅奇生啓

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司

貴客買然里直樹乳車來做貨有佳銀

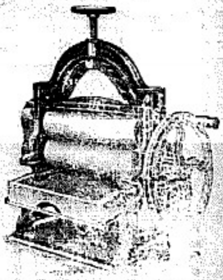
英一千九百零八年十一月十三號



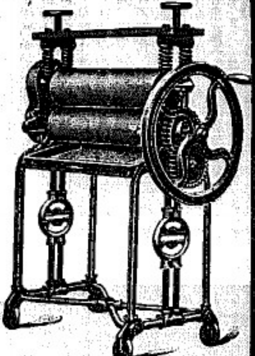
三號樹乳車紫仔四十元

鋼仔樹乳車七十元

樹乳刀一羅七元　五十个廿六元　一百个五十元　又樹乳刀一羅九元　一百个七十元

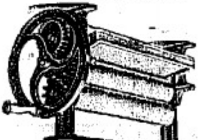


一號樹乳車紫仔廿一元



二號樹乳車紫仔三十七元半

鋼仔樹乳車七十元



四號樹乳車紫仔一十八元

新嘉坡代理人然里直有限公司啓

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司謹白

埃惹勝之三品酒此標之
酒餉流于華人各大公館
及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

吊山標
客酒

賓酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用藉助灰土而堅之質蓋以此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地舖墻及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有舖設此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉隆坡之喳達銀行

網咯之法國銀行

檳城之滙豐銀行

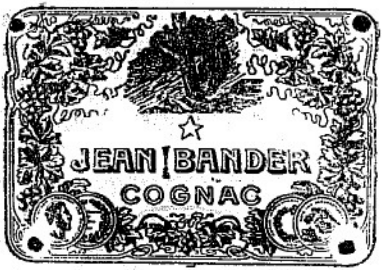
暹羅國之郵政司署及甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多 諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳爲告訴特此佈 聞

牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

名酒宜沽告白

啟者通佈 諸君知之燕譽拿乃是角匯之萬蘭池酒嘅然此類沽價出公平而照國家新發著多他認著名之標價祇能作爲常酒入口本公司甚願告白 諸君無論如何必須沽買燕譽拿之角匯萬蘭池酒爲佳特此佈聞



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

BUCHANAN.

蒲加丹威賀耜酒曾供

英皇及議院華之暢飲

酒係此酒為舒暢上品

在於市上所沽威賀耜

英一千九百零九年元月八號

亞振公司謹啟

利直南有限公司告白

本公司所估之正金鐘標久已通行已蒙惠顧所共鑒不意此間有無道德奸商志圖射利故魚目混珠不分與愚面　諸君有欲以飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈聞知免受假徒之害此不但本公司之益亦顧客同受之益也敬請所

近來竟有假徒假冒本公司正金鐘標其標顏恍惚本公司之欵式少有不慎受害甚爲因本公司所估之正金鐘標不惜工本價以酒上買材料成以故曾飲此酒者誰知其益深近馳名而假徒假冒假之弊味嘗同樣

母人其估其所故之價比之本公司原本公司所運到正金鐘標其價值輕巳禀官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究亦不實想有欲購本公司正金鐘標者務必留神辨認如爲估所運而者本公司正金鐘標有所刊標如爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認假徒此佈　聞

大英一千九百零七年二月二十號　利南有限公司　謹啟

新嘉坡五條呼嗒公司
專辦祖家頂上美酒雪茄吐煙

嘉慈鈕公司

本坡初二日各貨的確行情

錫	買出	七十四元
○叻烏椒	買出	十四元七角五占
○實勝越白椒	買出	二十七元五角
浮羅勝越白椒	出價	二十八元
山口洋	出價	二十八元
三發	無買出	
勿里洞	無買出	
文島	無買出	
廖內	又	
○叻甘蜜	出價	十元零九角
麻六甲	又	十一元零五占
實勝越	無買出	
四角一號宋楝	買出	十四元五角半
壓一號	買出	十四元
爪亞一號	買出	十四元六角
○硼砂粉		
叻一號	出價	三元八角半
二號	無買出	
下等(冬粉)	無買出	
實勝越一號	又	
二號	無買出	
坤甸下等	無買出	
廖苦	又	
閩納	又	
○安汶丁香	出價	四十元
○安汶坡荖花	買出	七十元
少荖花	出價	七十五元
○荖籽只		
每罕八十粒	出價	二十一元五角
每罕百一粒	又	十七元五角
在先	無買出	
○巴東甘文烟	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港甘文烟	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	無買出	
雜軟又二號	無買出	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	無買出	
雜軟換節一	又	
實勝越日落洞	買出	十二元
坤甸日落洞	無買出	
巨港日落洞	無買出	
勒閩日落洞	又	
○暹羅紫梗	買出	二十一元七角五占
○暹羅水牛皮二號	無買出	

○碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	買出	五元七角五占
麻六甲中碩莪粒	又	五元二角半
麻六甲上小碩莪粒	買出	五元七角五占
麻六甲小	又	五元五角
上幼丕	買出	五元六角二五
麻六甲幼丕	又	五元五角半
	又	五元三角二五
檳城中碩莪粒	買出	五元
檳城小碩莪粒	又	四元九角
來味暹蒸丕	出價	二十五元二角半
吝厘蒸丕	又	二十九元
○椰肉脊盤	出價	十元零五角
坤甸	無買出	
加廚	出價	十元零五角
浮羅	又	十元零四角
牛郎礁老(深水地)	買出	十元零八角
猫仔底(深水地)	又	十元零八角
巴東	無買出	
勿里洞	又	
山口洋	無買出	
仙那闌	無買出	
浮羅林柔(普丹鳳舞鐺)	又	
吉蘭丹	無買出	
什碎	無買出	
朸葛坡	無買出	
○藤 浮羅勝越	買出	十二元
高抵吧加蘇丹	買出	十六元
高抵巴加	又	十三元二角半
武嘮	又	六元三角七五
猫久荔骚(高底粗藤)	買出	八元一角
猫久荔瓶(巴西粗藤)	無買出	
巴西巴加	買出	十二元二角半
巨港白藤	買出	七元五角
	又	八元一角二五
巨港紅藤	無買出	
勿郎眼	又	
勿羅吧加	買出	十二元七角半
高抵耶合	無買出	
閩浙馬辰(舞有)	無買出	
閩浙馬辰(三稲)	無買出	
甚實敦(塞牙)	無買出	
坤甸(塞牙貳老)	無買出	
實勝越粗藤	無買出	
○魚標(長)	又	
○魚標(圓)	又	
○鍋葛土油		
日標		
大錫每箱		

即日行情

振成一號白米	一百七十四元
萬成順八卦印	一百六十三元半
寳大盛日月	一百六十一元
元豐泰雙蓮	一百五十七元
元利一號	一百五十七元
元利一號	一百五十七元
榮興雙吉	一百五十二元
元豐盛單頭	一百四十六元
乾利寳盤	一百五十三元
常發雙福	一百五十七元
元榮盛紅綠	一百四十二元
勝興紅印	一百五十四元半
南占	一百五十五元
仲光小皎	一百三十六元
半港糙	一百三十六元
烟土一箱	一千五百五十元
錫 買出	七十四元一角二五
叻烏椒 買出	十四元七角五占
叻甘蜜 出價	十一元
實勝越白椒 出價	二十七元

匯票行情

足金	每留葛	六十四元八角
金盾	每個	八元五角八占
度印盾	一百元兌	一百七十四盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十一盾半
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元七角半
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元七角半
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	十九元五角
	商人三十日期票	二十一元五角
匯暹羅	銀行現銀票一百銀	六十六元二角半
	商人三十日期票	六十八元二角半
匯小呂宋	銀行現銀票一百元銀	一百十五元五角
	商人三十日期票	一百十七元五角
匯加勝巴	銀行現銀票一百元銀	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯鳳里末	銀行現銀票一百元銀	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
三寶瓏	銀行現銀票一百元銀	一百四十二盾零七五
	商人三十日期票	一百四十二盾零七五
匯嗒加錫	銀行現銀票一百元銀	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯仲光	銀行現銀票一百元銀	一百七十四盾二五
	商人三十日期票	一百七十六盾二五
匯加里吉打	銀行現銀票一百銀	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
匯上海	銀行現銀票一百元銀	一百兩
	商人三十日期票	一百零二兩

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之伽呂士呂地方之咖夫
島呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜劬料和岡頓士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜聟文

凡區豆拿香水乃是上品及甚馥郁味之
香水此香水在于各埠人均稱爲上品之
物

山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味馥郁上品
奇香

上各種以香水分與大樽小樽多款在于
本坡各店均有發售　諸君採購幸勿誤
認偽票爲要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

電車票册發售告白

啟者本公司所製之車票册可以附搭本公司之電車現在事照兩律本公司寫字樓發售每册三十七頁每頁價值三占然而本公司每册價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十四仙　請看來購此册者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅仙而此册由購得之日起可以用至兩月爲止客若登車祇將此册示知收車票人便是車票頁形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙尉　謹啟

宣統二年二月初四日叻報館刋

各埠輪船入叻

船名	由何處起程	約到日期	代理
南生輪船	由香港起程	約初五日到	莫實得洋行
呀羌加士輪船	由英國起程	約初五日到	榕示必洋行
福順生輪船	由蔴坡起程	約初五日到	郵局公司
偉呂協輪船	由仰光起程	約初五日到	莫實得洋行
孫隆輪船	由汕頭起程	約初六日到	明呢也洋行
萬隆輪船	由馬辰起程	約初六日到	萬慶號
豐盛輪船	由汕頭起程	約初六日到	豐源號
福順輪船	由峇眼起程	約初六日到	金福和
福利輪船	由吝限起程	約初六日到	金福和
海南輪船	由蔴坡起程	約初六日到	郵局公司
中華輪船	由吉寧祖家起程	約初六日到	莫實得洋行
然烈哥輪船	由檳榔嶼起程	約初七日到	德利源
怡寶輪船	由檳榔嶼起程	約初七日到	寶得力公司
勝年輪船	由日里起程	約初八日到	明呢也洋行
知士打輪船	由吉寧祖家起程	約初九日到	莫實得洋行
福生輪船	由加里吉打起程	約初十日到	莫實得洋行
吧得輪船	由金山起程	約初十日到	莫實得洋行
萬利輪船	由香港起程	約十四日到	萬成號

輪船開行

[illegible] 吉蘭丹 [illegible] 馬六甲 [illegible] 井里汶 [illegible] 香港 廈門 泗水 [illegible]

福[illegible]輪船 福[illegible]輪船 [illegible]輪船 臺南輪船 [illegible]輪船 福[illegible]輪船 北[illegible]丁加奴 加拉[illegible]輪船 保安輪船 吉慶 關興輪船 文壹老千那 禮里[illegible]輪船 明武繼輪船 萬豐[illegible]輪船 丕里[illegible]輪船 其士那輪船 嗎喜羅輪船 大年米腳 堅打輪船 吉寧大白蠔 捷春輪船 福[illegible]源輪船 三[illegible]號 [illegible]輪船 [illegible]輪船 [illegible] 豐[illegible]輪船 安[illegible]加錫

初五日 初五日 初五日 初五日 初五日 初五日 初五日 吉蘭丹 初五日 初五日 初五日 係初五日 初五日 初五日 初六日 初六日 初六日 初六日 經略 初六日 初六日 初六日 初七日 初八日 初九日

上午九點 下午九點 又 上午十點 午十一點 下午一點 又 下午一點 大年 下午三點 又 下午三點 又 下午三點 又 下午三點 又 下午二點 又 上午七點 午十一點 又 下午一點 又 下午二點 又 下午三點 又 下午四點 下午三點 又 下午三點 下午三點 又 下午三點 又

金福和 又金福和 萬芳 開行 源利號 又 金福和 又 穆示必洋行 又 寶得力公司 又 明呢也行 又 寶得力公司 又 巴智甲洋行 又 萬豐號 順美號 又 莫實得洋行 又 亞沙甫公司 又 寶得力公司 又 協盛 協興 又 豐源號 豐[illegible]號 又 [illegible]號 又

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲資味第一色白而潔味甚香濃得化學之新裁氣候上之妙品老年服之可以延壽幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身稗益不淺焉願諸君請嘗試之始信曾不虛譽也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白